

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

135. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Stanisława Ptaszyckiego
1879-1881.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Библиотека ГИО-и
ВИБЛ. ГИО-и
№ Капу. 135/м. 3

07

Иманинський см. (Пасажки 54)

Листки
до Карювца Іна.

1879, 1884¹
Петербург і Д. м.

Чис. 8арк.

м. под.

20/5 79

305

1

4554

4554

Stanowny Pami.'

Do tygiu, rary popytstwu
paua Dobi, to do tycheras nie
odpisatem na ostatni list pami-
szii. przyorynia, temu dozi' cista-
na i druga choroba, stara dotyka-
cras jessere nie porwala mi Ra-
gaj' sie na sezo i wyprzede
nimie z Petersburga na wies'.
Po tyfusie i zapalkuie ptu nie
takto mi bylo ^{brzo} Stanowny ista-
wio' sie na seruiu z obiccanu,
rozprawa, do pisnu Zbiorowey.
Oblonie zmuszany jestem pro-
sio' o zwolnienie mi od
danego stawa, ^{z tygiu} o napisaniu
ustepu o Wilstwanu ~~o mi awy~~



i myśleć na wsi. Gdybyśmy mieli
rozporządzać przynajmniej cza-
sem do 1-go Czerwca, to możebyśmy
wyspięty napisali coś nowego,
na co znalazłby się materiał
na wsi. — Ale strasznie, że pawa-
wie mamy materiał, już gotowy,
a takim go nie udało zobaczyć
właśc. —

Przy tej sposobności Pandabł
rady przyjął ode mnie pamiątko-
waną z zaszczytnej uwieśdzonego
konkursu, o czym już miłtem
poyztał wiadomościom z Ktorada.
Za Tassawie przestana, mi roz-
paudy o "Kodostawie" inoano w dzie-
orem jastem.

Man. Panut pozostać z najgłęb-
szym szacunkiem

Kajmierszy Stup
J. Płaszczki.

8/20 lipca 24.

Kuranowce przez Archorowce stały
Wreszno-Grajewskiej kolei żel.

Kopja

309
3/20 XI 79 Oburg Trnamienskaja Mm 7 3

4555

4555

Stawowny spawie



powołując się na upoważnienie
pana Zawadnego, upraszam wyzej-
mie pana Dobr. o zrobienie niemiłej
poprawki w artykule moim, danym
do Wyominu:

Kwioną restaurację „Reguly 4 z „Zy-
mości“ racjonalnego zdanie Sakwi-
ora z panieci. Nie jestem pierw-
ory donładnie przytocztem, a zatem
prosiłbym wydrukować jak następuje:
„Teden pop po ka drowemu mi-
nit; postuchajcie Chrestiane Kwa-
rania dmiatoka Reja“.-

po wywarie Estawośdwois proszę
dodać w nawiasach, lub odsyłaczu:
Krawców 1642 r. str. 105.-

Oprocz tego proszę o kasname

porostawienie tytułu arcybiskupa
w takiej formie jak ją podałem,
za nie nie mogę się zgodzić na
opracowanie „i His. Yozef Mersnerowi-
ski; jak to zrobiono w spisie re-
cy, bo to zupełnie zmienia postać;

przepraszając Pana Dobr. za
moją prośbę, mam honor prowo-
stać z głębokim szacunkiem

Pana Dobrodzieja

Sajnowy stuga

St. Ptaszycki.

13/3 81

217

5

4556
4556

Przeważny panie!

Księgarnia J. Unger w Petersburgu
wydała na nasz bieżący Katechet & p.
"Gwiarda". Wydawnictwo to, sędziwo po
nosu pięknym, nie może się opi-
rać przedarciu na Petersburg, lecz
musi zadecydować jeszcze swą li-
twina, która przeważnie przyczę-
niła się do podtrzymania jego cyfry.
Z tego powodu Redaktor wydawnictwa
na zamiar doręczył Działowi
Dzienności Kierzeckich i Lidy i wielu
obchadzających Litwinów. W tym celu
nie mamy już przyobiecane współ-
udział wstawiemy w naszym Liberałach;



z upamiętnienia rebasey, ja osmieslam
skondroo Trauawego p'awo p'akto,
o obdarzeniu p'rzygotowawcej "Gwiazdy"
artykulew swym k'ozystym zis sko-
munioo C'etnich. p'rzy tem p'awa-
zaw zis wzawoo p'awo Dabr., w
k'la "Gwiazdy" p'ozadawym, jest arty-
k'ul niewielki, sk'ozby p'odał wiada-
mowoi : 1, sk'atyczne o ludowoi, bau-
rach i sk'awotrypieniach k'awawych, o
fabrykach, k'awdu i p'rozycio i. k. p.
2, O sk'otach, jasio sz, k'awo ioh, k'awo
uozniaw i. d.

3. Tawotrypiwach k'awawych ioh k'awo-
k'awoi. 4, O k'awotach k'awotrypi-
nych. -

Oczywiooi p'ragaw moio zis k'awo-
nie, jest to k'awo k'awo, jasio zis uoboi
k'awotrio jasio jasio k'awo k'awo.

W "Gazecie" na raz przyjęty musi być
 też ^{niezależnie} wspomnienie o Dyrku. Dotychczas
 jeszcze nie mamy przyobiecane go arty-
 kułu i w razie ostatecznym napisanie
 jego spadnie na mnie. Dyrkowi mo-
 gli odstąpić od prawa Dabr. która
 stawia ciętych o tym ostatnim L. tab.
 nie z czasów stawuży? -

Wydawca ma zamiar przypisać
 z drukiem i rozpisać robotę, stara-
 zają nie później, jak w początku Lipca
 m. 3., że tego powodu artykuły muszą
 być przygotowane do połowy czerwca
 m. 3. Wnosząc z adyktu piśmiennego
 rozumu, wydawca przypuszcza, że
 będzie właśnie oplatę kamara-
 rjum autorskiego, choć w strasnym
 materialistycznym rozumieniu.

22/7 81

24
7

4557

4557

Pracownicy państ!

Z górą naszym podziękowaniem
najserdecznie za łaskawe, chwalebne
staważenie, przygotowanie państwa
wzbudzenie przyjaźni. Zosta-
rzy jego porządkiem do nas ady-
nitem. - Już sobie, że los nasz
stąd porwali państ Dabł nasz.
leżo chwile, wolem i poświęcić je
dla naszego wzdawictwa. Gdyby
naszymi zezwoleni stali się Pa-
dois, uznawali się uproszą
o przestanie adyunku pod adresem
Księżycu. Użytku do Petersburgu. -



Obecnie mamy przybicieany
spółrodziat pp. Kallego (Dr. Kubowit?),
Kirowa, Spasowicza, Taruawskiego,
Liciniewicza. Ja namierzam dać
nową serię listów Lelwela (do
F. Matuszkiego), - przedtąd zezwania
Kosińskiego i Kiewowicza (według
wydania Imensid Max. Ody. Udobin
z napisem Archiwum Państwowego)
Możę zrobić kilka uedy w rze-
sby poszerzenia kódeł do Zygda
Cz. I. podokreśłego Rej. Jedem rozdział
o quicidie jest niemal dostędnym
Hemacremiem z Tasiem. Co p. Ple-
nicidior w Kłosach pisał o zapo-
życzaniu z De Beneficiis Seneca, to
tak nie jest. Ten utwór jest wy-
dany w ^{roku} 1844 w Kłoscach Akademii.

Nigdy nie spadnie, że „Upo-
minieć” przycięs kasa, i tak pienie-
dry. — Kupitnie zgodzemu się, jeżeli
nie to potrzebny był zgodomaj,
na propozycję państwa, co do wz-
porządzenia rebrana, temnia.

Jeszcze raz dziękuję Panu Dobr-
za obietnicę i przeprosując za
moją niecierpliwość, i niechęć, i
kawał porażki i z głębszym
szacunkiem i poważaniem
Pawła Stępa

S. Łarycki.

10/ Marca 1881.

122

Petersburg

Nadieżdinskaja 2, m. 22.

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.